Casabella 589
Anno LVI
1992 Aprile/April

Rivista internazionale di architettura
International Architectural Review

Direttore
Vittorio Gregotti
Assistenti
Sebastiano Brandolini
Pierre-Alain Croset
Redazione
Antonio Angelillo
Chiara Baglione
Bruno Pedretti
Coordinamento di redazione
Ada Myriam Tosoni
Segreteria
Gisella Forni
Impaginazione
Flavio Ranzini, Daniela Nava

Redazione immagine
Pierluigi Cerri
Redazione esterna
Jean-Louis Cohen
Marco De Michelis
Jacques Gubler
Richard Ingersoll
Bernardo Secchi

Traduzioni in italiano di Antonio Angelillo, Antonella Bergamin, Serena Marchi, Paolo Volonté
English translations by Steve Piccolo

Corrispondenti
Alexandre Alves Costa (Porto)
Matteo Brändli (Zurigo)
Stefano De Martino (Londra)
Jean Claude Garcias (Parigi)
Maarten Kloos (Amsterdam)
Robert Levit (New York)
Silvia Milesi (Parigi)
Walter Arno Noebel (Berlino)
Vladimír Šlapeta (Praga)
Dietmar Steiner (Vienna)
Kaarin Taipale (Helsinki)
Paolo Tombesi (Los Angeles)
Antonio Vélez Catrain (Madrid)

Elemond periodici
20134 Milano - Via Trentacoste 7
Tel. (02)215631 (10 linee r.a.)
Telex 350523 ELEPER I
Telefax 02/26410847

Consigliere delegato
Rubes Storti
Gestione e diffusione
Sergio Vergani
Marketing
Roberto Ferrario
Abbonamenti e sviluppo estero
Gian Mario Bellati
Coordinamento tecnico
Gianni Manenti

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70.
Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.
Iscritta al Registro Nazionale della Stampa, Div. X, Roma, con il n 02213 vol. 23, f. 97
Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

Prezzo di un numero: 14.000 lire.
Abbonamento per l'Italia annuale (10 edizioni): 124.000 lire.
Abbonamento per l'estero annuale: 210.000 lire.
Via aerea per l'Europa: 238.000 lire.
Via aerea extra Europa: 294.000 lire.
Pagamento anticipato a mezzo assegno c/c postale n. 13975206 intestato a: Elemond Periodici srl - Milano

Pubblicità
GSE - Elemond periodici
20134 Milano - Via D. Trentacoste 7
tel. 02/26414681 - 26414388 - 26414463 - 26415161
telefax 02/26413603 - 26413121
telex 350523 Eleper I
Direttore Carmine Cangiano
Promotion Gilda Bojardi
Adriana Aureli, Nicola Minardi (Innovazione edilizia)

Milano: Marcello Altamura, Wanda Braggion, Giuliana Fachini, Mauro Girasole, Massimo Redolfi, Paolo Valenti

Paola Dalle Mole Mattioli
40138 Bologna - via Mazzini 82
tel. 051/342611, telefax 051/215959
Rossana Galli
50131 Firenze - via Galvani 1
tel. 055/580574, telefax 055/580573
Luciana Giacon
35121 Padova - via C. Battisti, 29
tel. 049/655187, telefax 049/657741
Virginio Omiccioli
61032 Fano (Pesaro) - piazza Costanzi 12
tel. 0721/800627, telefax 0721/800346
Intermedia srl - Giorgio Belfiori
00153 Roma - viale Trastevere 228
tel. 06/5899492, fax 06/5899492

Informazioni tecniche - Primo Piano
Redazione Livio Salvadori

Distribuzione per l'Italia
Arnoldo Mondadori Editore
20090 Segrate MI

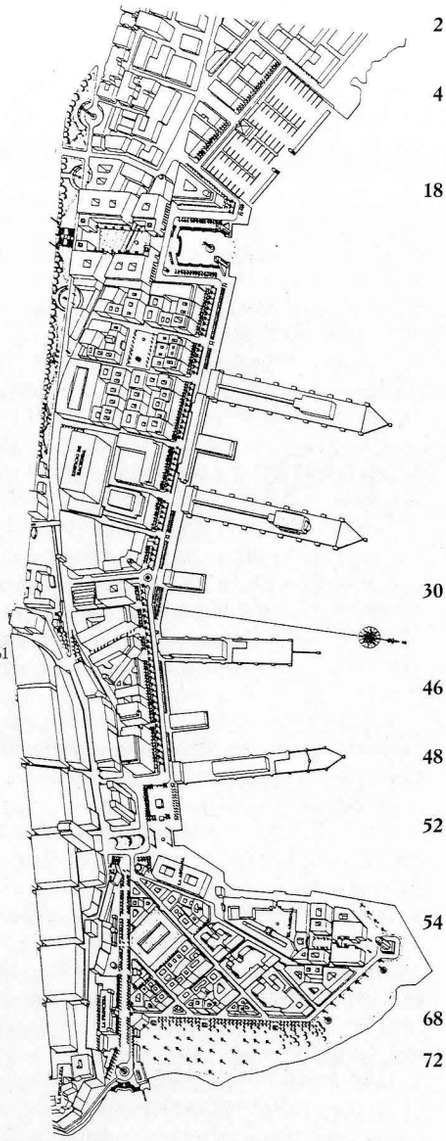
Esclusiva di vendita per l'estero
A.I.E. Agenzia italiana di esportazione
20151 Milano - via Gadames 89
tel. 02/38001200 - telex 315367 AIEMI I
telefax 02/38007279

Stampato per conto della Elemond Periodici da Fantonigrafica - Elemond editori associati
Printed in Italy

Copyright © 1992 Elemond Periodici

"Casabella" è una rivista dell'Elemond Periodici, che pubblica anche le seguenti testate:
mensili: "Interni", "VilleGiardini"
bimestrali: "Interni Annual"
trimestrali: "Lotus international", "Storia della città", "Grand Gourmet", "Teatro in Europa", "Relazioni Internazionali"

La redazione declina ogni responsabilità per i materiali inviati in visione non espressamente richiesti.



2 Vittorio Gregotti
Instabile omogeneità / Unstable homogeneity

4 João Luís Carrilho da Graça
Opere e progetti / Works and projects
presentazione di Gonçalo Sousa Byrne

18 **Argomenti / News**
In breve (18)
Uberto Siola, *Le figure della riforma universitaria* (19)
Leonardo Benevolo, *Piacentini: importanza della pratica, modestia dell'opera* (20)
Lucio Gambi, *La città pensata* (21)
Giovanni Vragnaz, *Il Premio Piranesi a Gino Valle* (22)
Martin Pawley, *Il Principe colpisce ancora* (22)
Jacques Guillerme, *Sull'architetturologia* (23)
Tom F. Peters, *Questioni di dettaglio* (25)
Paolo Tombesi, *Fine del mimo* (26)
Francesco Infussi, *Per una archeologia del moderno* (27)
Genova. Una città in mostra (28)
Bruno Pedretti, *Lunario dell'architettura: imbarco mediterraneo* (29)

30 **Aree portuali: nuovi approdi del progetto**
Waterfronts: new moorings for design
con uno scritto di Peter Hall

46 Bernardo Secchi
Un principio di responsabilità / A principle of responsibility

48 Gernot Böhme
Sulle sinestesie / On synaesthesiae

52 Antonio Vélez Catrain
Europan: un'opportunità professionale, non una festa
Europan: a professional opportunity, not a holiday

54 Victor Pérez Escolano
Una nuova leva di architetti sivigliani
New recruits: young architects in Seville

68 **English digests**

72 Jacques Gubler
Cartolina 95 / Postcard 95

Innovazione edilizia
a cura di Livio Salvadori
Gianni Forcolini, *Sistemi di illuminazione*
Schede tecniche a cura di Marcello Altamura

In copertina: Veduta di New York City prima del completamento del ponte di Brooklyn in una fotografia di Joshua H. Beal, 1876. (Collection of the New-York Historical Society)